

**TEATR**

centrum prezentacji

PHILIPPE CLAUDEL

**Parlez-  
moi  
d'amour**

czyli  
porozmawiajmy  
o miłości

przekład: Beata Geppert

**Agnieszka Wosińska**  
**Sławomir Grzymkowski**

Kostiumy:  
Ewa Zaborowska

Reżyseria:  
Romuald Szejda

Scenografia:  
Marcin Stajewski

Prapremiera polska 6 marca 2010 roku.



Z braku rozmów i wymiany myśli małżeństwo zaczęło wymieniać między sobą wrzaski.  
Carlos Ruiz Zafón — „Cień wiatru”

Małżeństwo zawsze jest związkiem dwojga ludzi gotowych przysiąc, że tylko to drugie chrapie.  
Terry Pratchett — „Piąty elefant”

Dobre małżeństwo jest jak rzadkie zwierzę - trudno je spotkać, a wszystko to dlatego, że ludzie nieustannie się zmieniają.  
Malcolm Lowry

Małżeństwo jest sakramentem tylko dla tych, którzy się kochają.  
Oskar Wilde

Miłość to sprawa idealna, małżeństwo - realna. Połączenie rzeczy realnej z idealną nigdy nie uchodzi bezkarnie.  
Johann Wolfgang Goethe

W każdym małżeństwie to nie droga jest trudna, lecz trudności są drogą.  
Søren Kierkegaard

Spośród wszystkich wymyślonych przez człowieka sposobów zadawania bólu sobie samemu najgorszym jest Miłość. Cierpimy zawsze dla kogoś, kto nas nie kocha, kto nas porzucił, dla kogoś, kto nie chce nas opuścić. Żyjemy samotnie, jeśli nikt nas nie kocha: mając żonę lub męża, czynimy z małżeństwa niewolę.  
Paulo Coelho — „Pielgrzym”

Gdyby Małżonkowie nie mieszkali razem, dobre małżeństwa byłyby częstsze.  
Fryderyk Nietzsche

Małżeństwo to morze, dla którego dotychczas nie wynaleziono kompasu.  
Heinrich Heine

Małżeństwo nie jest stanem, jest umiejętnością.  
Magdalena Samozwaniec

Małżeństwo to zalegalizowana samotność we dwoje.  
Jean Genet

Wszelkie małżeństwa są niebezpieczne.  
Albert Einstein

Ale cóż, małżeństwo jest poniekąd rodzajem handlu wymiennego. Ktoś podaje długość, ty podajesz szerokość i przy odrobinie szczęścia wychodzi z tego mapa wspólnego świata. Znanego i wygodnego.  
Jonathan Carroll — „Drewniane morze”

Małżeństwo i rodzina są tylko i wyłącznie tym, co samizniczymy.  
Carlos Ruiz Zafón — „Cień wiatru”

Najistotniejszym elementem w dobrym małżeństwie nie jest szczęście, ale trwałość.  
Gabriel Garcia Marquez — „Miłość w czasach zarazy”

Małżeństwo, jak każda sztuka, nie może obejść się bez scen.  
Jerzy Jurandot

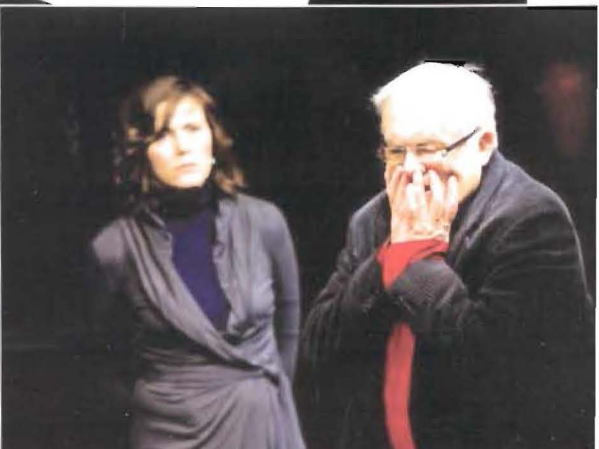




foto: Francesca Mantovani

### Philippe Claudel

Francuski pisarz i reżyser, urodzony w 1962 roku, bardzo przywiązany do swojej rodzinnej Lotaryngii. Naucza literatury francuskiej w Europejskim Instytucie Kinematografii i Sztuk Audiowizualnych. W swojej karierze był również nauczycielem w więzieniu, skąd spisał wspomnienia w książce *Le bruit des Trousseaux* (Brzęk kluczy). Napisał szereg powieści, opowiadań, artykułów dla National Geographic, a także jedną sztukę teatralną, *Parlez-moi d'amour czyli porozmawiajmy o miłości*. Ponadto wyreżyserował kilka filmów pełnometrażowych. Otrzymał wiele nagród literackich i filmowych, m.in. Prix Renaudot za powieść *Les âmes grises* (Szare dusze), Stypendium Goncourt dla najlepszej noweli za *Les petites mécaniques* (Drobne mechanizmy) i Prix Goncourt des lycéens za *Le rapport de Brodeck* (Raport Brodecka), a także Prix César za film *Il y a longtemps que je t'aime* (Kocham cię od tak dawna), uznany za najlepszy debiut kinematograficzny. W Polsce zostały wydane jego powieści *Szare dusze*, *Niektóre ze stu żali*, *Wnuczka pana Linha*. Na spotkaniu z czytelnikami w Instytucie Francuskim w Krakowie Claudel, miłośnik Simenona i Giono, powiedział: „Nie należę do pisarzy, którzy przystępują do pisania książki ze szczegółowym planem, często nie wiem, co stanie się na kolejnych stronach.”

W repertuarze teatru w sezonie 2009/2010

Ingmar Bergman	"Sceny z życia małżeńskiego"
G. Beavais-Garcin M. Chevalier	"Klan wdów"
Jean-Marie Chevret	"Harcerki"
Eric Assous	"Diabelski młyn"
Carole Greep	"Bloczek" (Szopa)
Alain Krief	"Spadkobiercy"
Nikołaj Kolada	"Proca"
Ingmar Bergman	"Sarabanda"
Borys Akunin	"Mewa albo czajka"
Serge Kribus	"Ameryka"
Brigitte Buc	"Rozmowy w parku"
David Hare	"Oddech życia"
Antonie Rault	"Diabeł w purpurze"

W planach:

Christian Siméon "Kabaret zagubionych facetów"

TEATR "SCENA PREZENTACJE" powstał w 1979 roku.  
Warszawa, ul. Żelazna 51/53,  
(dawne Zakłady Norblina, ART-NORBLIN Spółka z o.o.)  
Dyrektor Naczelny i Artystyczny Romuald Szejd  
Zastępca Dyrektora ds. Technicznych Marek Jeżewski  
[www.teatrprezentacje.pl](http://www.teatrprezentacje.pl), [scena@teatrprezentacje.pl](mailto:scena@teatrprezentacje.pl)

Kasa czynna (tel.. 0-22 620- 82- 88): wtorek - sobota: 12.30-19.30,  
w niedziele 3 godziny przed spektaklem.

Bilety do teatru sprzedają również:

Kasy "Eventim" - AL. Jerozolimskie 25, tel. 0-22 621-94-54, [www.eventim.pl](http://www.eventim.pl)  
[www.teatralium.pl](http://www.teatralium.pl), tel.0 507 357 357

Punkty sprzedaży "Ticketonline", infolinia tel.. 22 567 22 00, [www.ticketonline.pl](http://www.ticketonline.pl)  
Wejście na widownię otwarte 30 min. przed spektaklem.

Na terenie teatru znajduje się płatny parking oraz czynna jest kawiarnia.  
Sala teatralna jest klimatyzowana.

redakcja programu: Bożena Marczykowska  
projekt graficzny: Marcin Stajewski  
skład i druk: Cetus System Sp z o.o.  
tel. 822-18-51 wewn. 242

Zdjęcia z prób. Foto: Krzysztof Bieliński

Licencja na wystawienie utworu została wydana przez Stowarzyszenie Autorów ZAiKS

Teatr Scena Prezentacje jest pod opieką Miasta st. Warszawy.